



DCHHS
Safe families, healthy lives.

Dallas County Health and Human Services



CATHOLIC DIOCESE
OF DALLAS

Soy el Obispo Greg Kelly, de la Diócesis Católica de Dallas

Quiero compartir un mensaje con ustedes, que podría prevenir el contagio de COVID-19.

En estos tiempos difíciles de COVID -19 se escucha todo tipo de información errónea y peligrosa sobre esta terrible enfermedad. La Iglesia se preocupa por la santidad de la vida. Por ello, junto con Dallas Area Interfaith, Dallas County Health and Human Services y la Diócesis Católica de Dallas hemos preparado una Academia Cívica sobre COVID-19.

Usted podría prevenir el contagio de su prójimo, de su familia, amigos, compañeros de trabajo y gente a su alrededor, al hacer 4 cosas muy sencillas:

1. Usar apropiadamente un cubre bocas.
2. Mantener una sana distancia por lo menos de seis pies.
3. Lavarse las manos con jabón o usar gel desinfectante seguido.
4. Hacerse la prueba COVID 19, y seguir las indicaciones según su resultado.

DCHHS aceptará la identificación parroquial para las pruebas de COVID 19.

Al hacer estas cuatro cosas, estamos mostrando nuestra compasión y nuestra solidaridad con el Cuerpo de Cristo.

Les pedimos comparten esta información con todos los suyos.

I am Bishop Greg Kelly of the Catholic Diocese of Dallas

I want to share a message with you, which could prevent the spread of COVID-19.

In these difficult times of COVID -19 you hear all kinds of dangerous misinformation about this terrible disease. The Church is concerned with the sanctity of life. For this reason, together with Dallas Area Interfaith, Dallas County Health and Human Services and The Catholic Diocese of Dallas have prepared a Civic Academy on COVID-19.

You could prevent the spread of your neighbor, your family, friends, co-workers and people around you, by doing 4 very simple things:

1. Properly use a mouth cover.
2. Maintain at least six foot distance away from others.
3. Wash hands with soap or use sanitizing gel often.
4. Take the COVID 19 test, and follow the directions according to your result.

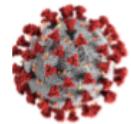
DCHHS will accept parish ID for COVID 19 testing.

By doing these four things, we are showing our compassion and solidarity with the Body of Christ.

We ask that you share this information with all of you.

COVID-19 Academia Cívica

Lo que usted debe saber acerca del COVID-19 para protegerse y proteger a los demás



Infórmese sobre el COVID-19

- La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección causada por un virus que se puede propagar de persona a persona.
- El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se ha propagado por todo el mundo.
- El COVID-19 puede causar desde síntomas leves (o ningún síntoma) hasta casos de enfermedad grave.



Sepa cómo se propaga el COVID-19

- Usted puede infectarse al entrar en contacto cercano (alrededor de 6 pies o la longitud de dos brazos) con una persona que tenga COVID-19. El COVID-19 se propaga principalmente de persona a persona.
- Usted puede infectarse por medio de gotitas respiratorias si una persona infectada tose, estornuda o habla.
- También podría contraer la enfermedad al tocar una superficie o un objeto en los que esté el virus, y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos.



Protéjase y proteja a los demás contra el COVID-19

- En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de protegerse es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.
- Quédese en casa tanto como sea posible y evite el contacto cercano con los demás.
- En entornos públicos, use una cubierta de tela para la cara que cubra la nariz y la boca.
- Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón por al menos 20 segundos o use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol.



Practique el distanciamiento social

- Cuando sea posible, compre comestibles y medicamentos, consulte al médico y complete actividades bancarias en línea.
- Si tiene que ir en persona, manténgase a una distancia de al menos 6 pies de los demás y desinfecte los objetos que tenga que tocar.
- Obtenga entregas a domicilio y comidas para llevar, y limite el contacto personal tanto como sea posible.



Si está enfermo, prevenga la propagación del COVID-19

- Quédese en casa si está enfermo, excepto para conseguir atención médica.
- Evite el servicio de transporte público, vehículos compartidos o taxis.
- Manténgase alejado de otras personas y de las mascotas en su casa.
- No hay un tratamiento específico para el COVID-19, pero puede buscar atención médica para que lo ayuden a aliviar los síntomas.
- Si necesita atención médica, llame antes de ir.



Conozca su riesgo de enfermarse gravemente

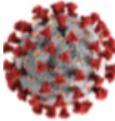
- Todos están en riesgo de contraer el COVID-19.
- Los adultos mayores y las personas de cualquier edad que tengan afecciones subyacentes graves podrían tener un mayor riesgo de enfermarse más gravemente.



CS314927A 06/01/2020

cdc.gov/coronavirus-es

What you should know about COVID-19 to protect yourself and others



Know about COVID-19

- Coronavirus (COVID-19) is an illness caused by a virus that can spread from person to person.
- The virus that causes COVID-19 is a new coronavirus that has spread throughout the world.
- COVID-19 symptoms can range from mild (or no symptoms) to severe illness.



Know how COVID-19 is spread

- You can become infected by coming into close contact (about 6 feet or two arm lengths) with a person who has COVID-19. COVID-19 is primarily spread from person to person.
- You can become infected from respiratory droplets when an infected person coughs, sneezes, or talks.
- You may also be able to get it by touching a surface or object that has the virus on it, and then by touching your mouth, nose, or eyes.



Protect yourself and others from COVID-19

- There is currently no vaccine to protect against COVID-19. The best way to protect yourself is to avoid being exposed to the virus that causes COVID-19.
- Stay home as much as possible and avoid close contact with others.
- Wear a mask that covers your nose and mouth in public settings.
- Clean and disinfect frequently touched surfaces.
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds, or use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol.



Practice social distancing

- Buy groceries and medicine, go to the doctor, and complete banking activities online when possible.
- If you must go in person, stay at least 6 feet away from others and disinfect items you must touch.
- Get deliveries and takeout, and limit in-person contact as much as possible.



Prevent the spread of COVID-19 if you are sick

- Stay home if you are sick, except to get medical care.
- Avoid public transportation, ride-sharing, or taxis.
- Separate yourself from other people and pets in your home.
- There is no specific treatment for COVID-19, but you can seek medical care to help relieve your symptoms.
- If you need medical attention, call ahead.



Know your risk for severe illness

- Everyone is at risk of getting COVID-19.
- Older adults and people of any age who have serious underlying medical conditions may be at higher risk for more severe illness.



053349328 06/01/2020

cdc.gov/coronavirus